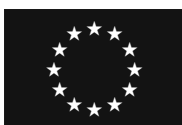


# EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

---

*Odbor za proračun*

29.9.2006

## OBVESTILO POSLANCEM

**Zadeva: Izvrševanje proračuna Evropskega parlamenta za leto 2006**

Priložen je predlog za prerazporeditev proračunskih sredstev C24 – proračunsko leto 2006

GENERALNI DIREKTORAT  
ZA NOTRANJO POLITIKO

Janusz LEWANDOWSKI  
predsednik Odbora za proračun

**Zadeva: Zahteva za prerazporeditev proračunskih sredstev C24 - proračunsko leto 2006**

Spoštovani gospod Lewandowski,

v skladu z določbami člena 24 in člena 43 finančne uredbe z dne 25. junija 2002, vam v prilogi pošiljam zahtevo za prerazporeditev proračunskih sredstev.

Hvaležen bi vam bil, če bi lahko predložili ta osnutek prerazporeditve svojemu odboru na seji, ki bo potekala 10. oktobra 2006.

S spoštovanjem,

Josep BORRELL FONTELLES

Priloga: Zahteva za prerazporeditev odobrenih sredstev C24/2006



**I. OPIS**

Prerazporeditev proračunskih sredstev C24/2006

**iz:**

poglavja 100 "Začasna sredstva" - 8 000 000 EUR

**v:**

podpostavko 2007/03 "Opremljanje prostorov: Bruselj" + 8 000 000 EUR

**II. STANJE SREDSTEV:** po sistemu Finics na dan 25.9.2006

Začetna odobrena sredstva ± Sprememba proračuna ± Prerazporeditve	Prevzete obveznosti	Izvršena plačila	Sredstva, odobrena pred predlagano prerazporeditvijo	Znesek predlagane prerazporeditve	Sredstva, na razpolago po predlagani prerazporeditvi
<b><u>IZ</u></b>					
100 "Začasna sredstva"					
33 681 580					
- 14 478 000	Prerazporeditev C2				
- 4 000 000	Prerazporeditev C8				
- 7 203 580	Čakajoč na prerazporeditev C19				
8 000 000	0	0	8 000 000	- 8 000 000	0
SKUPAJ ZA PRERAZPOREDITEV				- 8 000 000	
<b><u>V</u></b>					
2007/03 "Opremljanje prostorov: Bruselj"					
4 135 000					
+ 1 300 000	Prerazporeditev S13				
5 435 000	2 965 695	324 314	2 469 305	+ 8 000 000	10 469 305
SKUPAJ ZA PRERAZPOREDITEV na postavko				+ 8 000 000	

**III. OBRAZLOŽITEV**

**2007/03 "Opremljanje prostorov: Bruselj"**

**+ 8 000 000  
EUR**

1. Ta sredstva so namenjena kritju del, povezanih z opremljanjem, in izdatkov v zvezi s tem, predvsem honorarjev za arhitekta ali inženirje. Znesek, dodeljen tej podpostavki v prora

čunu za leto 2006 znaša 4 135 000 EUR.

2. Pri glasovanju o proračunu za leto 2006, je Parlament med prvo obravnavo, ki je potekala 27. oktobra 2005, sprejel dopolnitev št. 474, ki prenaša 8 000 000 EUR od skupno 19 415 000 EUR iz postavke 2007 "Opremljanje prostorov" v rezervo znotraj poglavja 100 "v pri čakanju končne odločitve predsedstva o gradnji dveh sejnih sob v Strasbourgu".

***Namen tega predloga je zahtevati sprostitev 8 000 000 EUR iz rezerve iz poglavja 100 po pojasnitvi razmer, ki zadevajo dve dodatni sejni sobi v Strasbourgu.***

### ***Ozadje***

3. Ko so leta 2002 potekale priprave na širitev, s katero naj bi se priključilo 10 novih držav članic, je uprava predlagala izgradnjo dveh sejnih sob na območju pred stavbo Louise Weiss, ki bi imeli 450 sedežev in vsaka 27 kabin za tolmače.
4. Julija 2002 je bil predsedstvu predstavljen načrt in pričela so se posvetovanja s političnimi skupinami.
5. Ena politična skupina je nasprotovala delom in je o tem glasovala 12. februarja 2003. Od takrat naprej ostaja to vprašanje nerešeno, čakajoč na dejanske potrebe, ki bi se pokazale po širitvi.

### ***Proračun 2006***

6. Uprava je ta projekt opustila. Zaradi tega zanj ni zahtevala sredstev v proračunu za leto 2006. Vsa zahtevana proračunska sredstva in sredstva vpisana v proračun za leto 2006 zadevajo druge nepremičninske projekte.
7. Vendar pa je pri razpravah glede proračuna za leto 2006 med prvo obravnavo bila vložena in 27. oktobra 2005 sprejeta dopolnitev št. 474. Le-ta predvideva, da se zahtevanih 8 000 000 EUR za postavko 2007 uvrsti v rezervo "v pričakovanju končne odločitve predsedstva o gradnji dveh sejnih sob v Strasbourgu".
8. Znesek, uvrščen v rezervo, je bil prvotno namenjen za naslednje štiri projekte, ki so sedaj posledično zaustavljeni:
  - opremljanje podzemnega skladišča na ulici WIERTZ št. 50-70 (izvajanje sklepa predsedstva z dne 13. decembra 2004) 1 600 000 EUR
  - podaljšanje povezovalnega prehoda D4/D5 s stavbo Spinelli (izvajanje sklepa predsedstva z dne 9. oktobra 2002) 1 600 000 EUR

**ZAHTEVA ZA PRERAZPOREDITEV C24****PRORAČUNSKO LETO 2006**

- opremljanje novega prostora varnostne službe za distribucijo v stavbi Spinelli  
(izvajanje sklepa predsedstva z dne 16. decembra 2002) 2 000 000 EUR
- obnovitev kuhinje v samopostrežni menzi v stavbi Spinelli, vključno s povezovalnim prehodom z D5  
(izvajanje sklepa predsedstva z dne 8. oktobra 2003) 2 800 000 EUR
- Skupaj 8 000 000 EUR

9. Na začetku tega leta je bila predstavljena zahteva za prerazporeditev zadevnega zneska iz rezerve v postavko, da bi se zadovoljile potrebe glede v letu 2006 načrtovanega opremljanja.

10. Vendar tudi na zahtevo poročevalca prerazporeditev še ni bila izvršena, saj se čaka na sklep predsedstva glede izgradnje dveh sejnih sob.

11. 26. septembra 2006 je predsedstvo preučilo predlog podpredsednika Oneste o prekinitvi projekta in "se odločilo, da uradno opusti predlagano izgradnjo dveh sejnih sob v Strasbourgu."

*12. Sedaj, ko so pogoji za predlagano sprostitev sredstev iz rezerve doseženi, se zahteva, da se 8 000 000 EUR sprostijo iz rezerve iz poglavja 100 "Začasna sredstva" in se jih prerazporedi v podpostavko 2007/03 "Opremljanje prostorov: Bruselj", da se omogoči pričetek načrtovanih del v Bruslju.*

**IV. ZAHTEVA POOBLAŠČENEGA ODREDBODAJALCA, KI PREJME PRERAZPOREJENA SREDSTVA**

Nicolas RIEFFEL

Podpis:

Datum: